



Griego

El alumno deberá contestar a una alternativa de entre las dos propuestas.

ALTERNATIVA 1

Traducción: Eratóstenes una vez que nació su hijo, confiaba en su mujer y ella era buena ama de casa.

Ἐπειδὴ δέ μοι παῖδιον γίγνεται, ἐπίστευον ἤδη καὶ πάντα τὰ(1) ἑμαυτοῦ ἐκείνη παρέδωκα(2), ἠγούμενος ταύτην οἰκειότητα μεγίστην εἶναι ἐν μὲν οὖν τῷ πρώτῳ χρόνῳ, ὃ Ἀθηναῖοι, πασῶν ἦν βελτίστη· καὶ γὰρ οἰκονόμος δεινὴ καὶ φειδωλὸς καὶ ἀκριβῶς πάντα διοικοῦσα· ἐπειδὴ δέ μοι ἡ μήτηρ ἐτελεύτησε, πάντων τῶν κακῶν ἀποθανοῦσα(3) αἰτία μοι γυγνέται(4).

Notas:

- (1) τὰ, artículo, neutro plural, que sustantiva a ἑμαυτοῦ.
- (2) παρέδωκα, del verbo παραδίδωμι.
- (3) ἀποθανοῦσα, participio de ἀποθνήσκω, traducción: "su muerte".
- (4) γυγνέται, perfecto del verbo γίγνομαι.

Cuestiones: El alumno debe elegir tres.

- a) Elementos formales de la tragedia.
- b) Temática genérica de la tragedia.
- c) El héroe trágico, su destino, desarrollo y desenlace de la situación trágica.
- d) Esquilo: vida y obras.
- e) La *Orestíada*.

ALTERNATIVA 2

Traducción: No se deben mirar las apariencias sino los hechos.

ὥστ' (1) οὐκ ἄξιον(2) ἀπ' ὀψεως, ὃ βουλή, οὔτε φιλεῖν οὔτε μισεῖν οὐδένα, ἀλλ' ἐκ τῶν ἔργων σκοπεῖν· πολλοὶ μὲν γὰρ μικρὸν διαλεγόμενοι(3) καὶ κοσμίως ἀμπεχόμενοι μεγάλων κακῶν αἰτίαι γυγνάσιν, ἕτεροι δὲ τῶν τοιούτων ἀμελοῦντες πολλὰ κάγαθὰ(4) ὑμᾶς εἰσιν εἰργασμένοι(5).

Notas:

- (1) ὥστ' : "de modo que", "así que".
- (2) ἄξιον: se sobrentiende ἐστί.
- (3) διαλεγόμενοι καὶ... ἀμπεχόμενοι "hablando y...vistiendo".
- (4) κάγαθὰ: crasis de καὶ γάγαθ'.
- (5) ὑμᾶς εἰσιν εἰργασμένοι se puede traducir: "os han hecho".

Cuestiones: el alumno debe elegir tres.

- a) Heródoto: vida y obra.
- b) Concepto y método históricos de Heródoto.
- c) Concepto y método históricos de Tucídides.
- d) La comedia: estructura y composición.
- e) Aristófanes: la comedia política y social.